

مظاهر بلاغية في شعر فدوى طوقان

الكلمات المفتاحية: مظاهر بلاغية ، شعر، فدوى طوقان

م.د. خالد فائز ياسين

رئاسة جامعة ديالى / مدير قسم شؤون الأقسام الداخلية

Email : Khalid_faez@yahoo.com

الملخص

جاءت دراستي بعنوان (مظاهر بلاغية في شعر فدوى طوقان) لتعبر بلغة جمعية بوساطة ذات شاعرة عن آمال وأحلام وطموحات ورؤى عدة امتزجت بعاطفة انسانية جاوزت بشعرها " الأنا" لتغوص في أعماق النفس الانسانية .

ولما كانت النواحي الفنية مناط دراستي فقد سلطت الضوء على بعض المرتكزات الفنية في شعر الشاعرة مع الاستدلال والتحليل فكانت محاور دراستي لشعرها متعلقة بظواهر فنية امتاز بها ذلك الشعر هي التكرار ، ومنه نمط التجنيس - والثنائية الضدية ، والتشخيص بوصفة مؤثرا فنيا بارزا يتحرك اثره الفاعل في سياق نص الشاعرة مع ما لمسناه من تعدد صورة المشبه به في شعرها مما يزيد الفكرة وضوحا وعمقا فنيا ، ويحكم للعبارة بالشعرية والتاثير في نفس المتلقي ، وقد اغنت محاور الدراسة جملة من الاراء والنصوص التي عدت اليها من مثل كتاب الاسلوبية والاسلوب للمسدي ، والانزياح في التراث النقدي والبلاغي لاحمد ويس وغيرها .

ومن الله التوفيق

بسم الله الرحمن الرحيم

المقدمة

وقف الشعر العربي الحديث وقفات شامخة امام تحديات الواقع فكان لسان الشعب المعبر عن ألامه ، أماله ، وتطلعاته ، وطموحاته في كل زمان ومكان ، وكان للمرأة يراعٌ وميدان ، وصوت صاوح في كل مكان ، ومن هنا صرح صوت الشاعرة فدوى طوقان للتعبير بما اوتيت من فصاحة لسان ، وحجة بيان، وشعرية

رائدة عما جاش في صدرها من أفكار وعواطف سطرته بكلمات ذات روح فنية مؤثرة في نفس المتلقي المكبوتة .

ومن هنا جاءت دراستي موسومة (مظاهر بلاغية في شعر فدوى طوقان) محاولة مني للوقوف على اظهار ميزات الجمال بواسطة القراءة الفنية لامثلة من شعر الشاعرة فتضمنت محاور صوراً للتكرار والثنائية الضدية، والتشخيص ، وتعددية التشبيه وما نجم عنها من اثر فني القى بظلاله على المستويين الدلالي والايقاعي للغة الشاعرة وقد افادت الدراسة من بعض مصادر البلاغة والاسلوبية بعد قراءة ديوان الشاعرة قراءة فنية متفحصة ، رغبة مني في اضافة معرفية جديدة تصب في مورد البحث الادبي الحديث ، واذكر من ذلك ديوان الشاعرة ، وكتاب الاسلوبية والاسلوب للمسدي ، وجرس الالفاظ ودلالاتها وغيرها ، راجيا منه تعالى التوفيق والسداد .

أولاً - صورة التكرير مع التجنيس :

التكرار أو التكرير ذو أثر صوتي بالغ يتعلق بالموسيقى الداخلية أو الايقاع الداخلي للنص الشعري ، ويراد بالتكرير ((تناوب الالفاظ واعادتها في سياق التعبير ، بحيث تشكل نغما موسيقيا يتقصده الناظم في شعره ونثره))^(١) ولعلنا نلاحظ أثرا دلاليا للتكرير في ثنيات نص فدوى طوقان وهي تسجل احداثا مؤلمة تمس قضية امة مرتبطة بتجربتها الشعورية فتصرخ بحرارة ولوعة :

حياتي دموع

وقلب ولوع

وشوق، وديوان شعر، وعود

حياتي ، حياتي اسر كلها

اذا ما تلاشى غداً ظلها

سيبقى على الارض منه صدى

يردد صوتي هنا منشداً

حياتي دموع

وقلب ولوع

وشوق، وديوان شعر، وعود^(٢)

إذ جاء التلاحح الصوتي بايقاع متتابع بين تمثلات صورتية التكرار والجناس الذي يمثل نمطا فنيا من التكرار فهو فن يقوم على تشابه اللفظي نطقا واختلافهما معنى^(٣)، ذلك التشابه بينهما هو المثير التكراري الذي نشير اليه بوساطة الفاظ هي (دموع ، ولوع ، ظلها ، كلها) ولاءم ذلك مجيء التكرار متعاقبا برتبة موسيقية مع هذه الجناسات كما في تكرار لفظ (حياتي) ثلاث مرات في النص و(قلب ولوع) مرة واحدة وكذا (حياتي دموع) لتقرير عاطفة الاسى والتأسي التي افصح عنها عاطفة الشاعرة وهي تنعى حالتها الشعورية الحزينة المرتبطة بحال وطنها الاسير الكليم .

وكذا الحال عندما يلتحم التكرار مع إيقاعات الجناس غير التام في قول الشاعرة وهي تنتهد باسى مستصرخة الشعر والشاعر :

رحمة يا شعاري وانظر الى اصداء روجي

انها في شعري الباكي استغاثات ذبيح

انها يا شعاري انات مظلوم طريد

انها غصات مخنوق باطواق الحديد^(٤)

إذ جانست الشاعرة بالجناس الناقص بين لفظي (شاعري وشعري) مع تكرير لفظ (شاعري) في اطار موسيقي لافقت للنظر ، كما جانست عندما جمعت بين (طريد وحديد) في صوت مدو من الجناس غير التام وفي ذلك التكرار بنمطية إشارة واضحة الى صرخة نفس ثائرة على واقعها المؤلم البائس ، فجرى التكرار بنمطية من تكرير وتجنيس يثير ايقاعا ينسجم وقصد النص ((وهنا تظهر براعة الشاعر في تحاشي الرتبة الصوتية ،... إذ إن للتكرار وظيفة مزدوجة مستقلة عن عدم توقعه انه يخلق الايقاع))^(٥) .

وتوظف الشاعرة الية التكرار متحدة مع الية التجنيس وهي تتشد تحقيق احلامها وتغيير واقعها بومضة امل فتصرح قائلة :

ويعبر عام

وعام

واخر

غدا تتبدل احلامنا

غدا تتحول ايامنا

غدا تتغير (٦)

فتكرار لفظ (عام) و(غدا) يدل على تقريرية معنى الطموح للوصول الى تحقيق الامال المنشودة ، وهكذا ينسجم التكرير مع فاعلية الجناس الناقص في لفظين هما (احلامنا ، وايامنا) ، ويأتي الترادف مشكلا نمطا تكراريا اخر يظهر في تقارب المعنى نجده (تتبدل ، وتتحول ، وتتغير) .

ثانيا :-فاعلية التشخيص

لما كان التشخيص يرمي إلى استتطاق الجماد ، وإضفاء الحياة على المعنويات فقد اعتمد في الأساس على اعمال المخيلة حتى يجعل المتلقي عنصرا مشاركا في عملية التقويم والبناء الفني للنص الشعري .

وقد حفل ديوان الشاعرة بكثير من الوان التشخيص التي ارتبطت بمظاهر الحياة والوجود فدلت على حس مرهف تمتزج فيها الرؤى الرومانسية مع الواقع والتجربة الذاتية يفسر ذلك قولها صادحة بحرقة والم :

وافزع للشعر سلوة روجي

اصور اشواق عمر ذبيح

وتخشع نفسي

وتسكن لهفة روجي الشريد (٧)

إذ تتصاعد في النص اللفهة مع الخوف وايقاظ غفلة الروح المنهمكة في مسارات الحياة التي تتقضي فيها سنوات عمر شخصية الشاعرة بوصف مثير للشفقة (ذبيح) ثم ينتابها الخشوع بعد جهد جهيد ، وتعود الروح الشريد الهاربة الى ثنيات جسد متعب مجهد .

وتصدحُ قريحة الشعر عند فدوى طوقان لتفصح عن عاطفة واقعية وطنية صادقة وهي تستذكر شخصية السيد المسيح (عليه السلام) يوم قدم نفسه فداءً للحرية وحرمة المقدسات ولا سيما بيت المقدس مكان وطنها السليب ، فتصرخ

بالنداء للمسيح ان يقوم مقام المنقذ لهم مما حلَّ بهم من ذلِّ وهوان لحق النصارى
قبل المسلمين فقالت :

يا سيِّدُ ، يا مجدَّ الأكوان
في عيدك تُصلب هذا العام
أفراحُ القدس

صمتت في عيدك يا سيِّد كل الاجراس (٨)

إذ كان لفاعلية التشخيص أثرٌ فاعل في النص عندما صرّحت الشاعرة بأسى
وحزن بقولها : ((في عيدك تُصلب لهذا العام أفرح القدس)) و ((صمتت في
عيدك يا سيِّد كل الاجراس)) ، فصلبت الافراح و اصمتت الاجراس حتى تحول
جوَ مدينتها إلى بؤس وشقاء و كأنها تخطُّ لنا بأناملها لوحةً مأساوية تتعى الواقع
على وفق شهيرة و تخييل مشوب بأنين يهمس في أذن كل مواطن حرّاً أبي للثورة
بوجه العدو المحتل ولو كان ذلك بصوت شاعر ثائر ، وهو اضعف الايمان
فالشاعرة تتجاوز بوساطة توظيفها عنصر التشخيص حدود الكلام الاعتيادي الى
الشعرية مؤثرة في احساس المتلقي وشعوره الداخلي . (٩)

صورت الشاعرة تلك المعاني تصويراً فنياً بوساطة توظيف عنصر التشخيص
الذي يحيل النص الى لغة شعرية تتضمن إيماءً وتخيلاً مؤثرين تعانق مع موسيقى
الوزن والقافية (١٠)

وترتبط النزعة الوطنية وعشق الارض والوطن السليب للشاعرة ترتبط مع
تساؤلات مفعمة بالتشخيص فتصرخ قائلة :

أتغضب أرضي ؟ أيسلب حقي وابقى أنا
حليف التشرذ أصحابُ ذلة عاري هنا
أبقى هنا لأموت غريباً بأرض غريبة
أبقى ؟ ومن قالها ؟ سأعود لأرضي الحبيبة
بلى سأعود ، هناك سيطوى كتاب حياتي
سيحنو عليّ تراها الكريم ويؤوي رفااتي (١١)

فالأرض غاضبة تأنف الواقع المؤلم في صورة من التشخيص فهي ذات إرادة وعلو
 همة لا ترضى العار واستباحة الحق والذل والشنار، وهنا تأتي ومضة الأمل بعودة
 من جديد حتى تأتي صورة فنية أخرى للتشخيص (سيحنو عليّ تراها الكريم) .
 وتوظف الشاعرة عنصر التشخيص في إطار لوحة رومانسية تضمنت ذكرى تهيج
 الشوق وتلهب الوجدان فنقول :

وغنّت بأعيننا العاطفات

وابتسم الحبُّ في شفّتنا

ومرّ نسيم طريّ علينا

ترش يداهُ

عبير الحياة

شربنا الشذى منه حتى ارتوبنا (١٢)

تبرز عنصر التشخيص جلياً ليضفي على النص روحاً فنية يجعلها
 تخلق بوساطة خيال مجنح نحو افق من الذكرى الجميلة (غنّت العاطفات ، وابتسم
 الحبُّ ، نسيم ترش يداهُ ، شربنا الشذى) ولعلّ الشاعرة استعانت عبر توظيف
 التشخيص في تصوير تجربتها الشعورية الماضية التي اشارت فيها الى الأفعال
 الماضية السالفة الذكر مع إحياء صوتي تدفق عبر موسيقى خارجية تظهر بقافية
 مطلقة تارة ، ومقيدة تارة أخرى بشكل يوحي بالتنامي الفكري الاسترجاعي والتصاعد
 الانفعالي . (١٣) وامتزج عبق الشعر مع نفحات الذكر الحنين بشعرية عالية في لغة
 الشاعرة الرقيقة حين قالت بهدوء وصمت :

ولا مستٍ بين السطور دموعاً

تنتثر بين القوافي الغضاب

بربك لا تجزعي فالأمني

لها دمعة في العلا والطلاب

غداً ينجلي الليل عن روضنا

مهيبض الجناح حسير الحجاب (١٤)

إذ وظفت الشاعرة التشخيص لتجسد عاطفة نبيلة تعبر عن ذات متأججة بالحزن ، والغضب ، والاماني المنشودة التي امتزجت في نفس ثائرة ترفض الواقع الذليل وتتشدد العلا حتى تستحق جناح الليل البهيم فتحيل ظلامه نوراً وضياء فالشاعرة بوساطة توظيف آلية التشخيص المعتمد على اثر المخيلة فتجنح الى ((خلق صورة متواشجة من التشبيه والتشخيص ذي الطابع التوليدي))^(١٥) إذ يتلاقح احساس الشاعرة مع مظاهر الحياة والكون .

ثالثاً :- الثنائية الضدية ودلالاتها الفنية :

تأتي ظاهرة التضاد في جمع الفاظ او عبارات شعرية ملمحاً فنياً بارزاً في شعر فدوى طوقان ، ولعلها تشير ملوحة بتلك الاضداد الى اشباع مقاصدها وافكارها وترسيخ أحلامها وطموحاتها وآمالها والتعبير عن آلامها بوصفها الشاعرة الانسان التي مثلت مرآة عاكسة لهموم شعبها ومعاناتهم عبر السنين من ذلك ما نراه شاخصاً في قولها وهي تصرح برؤية فلسفية للحياة التي عاشتها وتعيشها وسط حيرة وتساؤلات :

حيرة حائرة كم خالطت ظني وهجسي

عكست الوانها السود على فكري وحسي

كم تطلعت ، وكم تساءلت من اين ابتدائي ؟

وكم ناديت بالغيب الى اين انتهائي ؟

قلق شوش في نفسي طمأنينة نفسي^(١٦)

قدمت الشاعرة معاني تولدت بوساطة صور من الثنائيات الضدية (فكري ، حسي ، ابتدائي ، انتهائي) ونحن نلمح اطراف لوحة فنية ارتبطت بنفس الشاعرة وشعورها الداخلي وهي تغوص في متاهات فكر شتيت النزعات .^(١٧)

وتعتقد الشاعرة نصاً يجمع ضدية ثنائية متداولة للضياء والظلمة لحلمها الجميل الذي اضفت عليه عنصر التشخيص وهي يمشي بل ويحلم فكيف بالحلم يحلم ! وتستقر آلام الشاعرة عند مرفأ من السبات الذي لا ترجى معه اليقظة فهو حلم ثقيل تصفه بالآتي :

و أوغل تحت ضياء النجوم

و يمشي كمن يحلم

وكان بعينه يرسب شيء

ثقل كآلامه ، مظلم^(١٨)

ولعلنا نلمح في الثنائية الضدية مجازاً أو إيجازاً وتخيلياً وإيحاءً يحيلنا الى القول بوقوع (التناقض واضح في هذه الصور أشد الوضوح مع احساسنا بأن ثمة خيطاً مأساوياً شاكياً مع كونه واهياً يربط بين هذه الصور ، واقول هنا لعل التشتت الايقاعي الذي عانت منه هذه المطولة لعدم التزامها قافية واحدة)^(١٩)

فانفعال الشاعرة هنا يُلقي بظلاله على المستويين الدلالي والايقاعي عبر تناغم موسيقي مؤثر في ذلك المتلقي الذي سيعيش اجواءً رومانسية حاملة تخترق اللغة الاعتيادية بكافة مستوياتها بتجاوزه اياها الى لغة شعرية .

ولا شك ان التعبير عما يجيش في الصدر من عواطف تتجاوز الفردية الى المجتمع يحيل لغة الشعر عند فدوى الى لغة جمعية تشترك في تكوين المعنى الدلالي الذي يعبر عن (مدلول الكلمة من الاشياء والافكار والمشاعر ، وان اللفظ هو الدلالة الاسمية لذلك المدلول ، والاشارة الكلامية المستخدمة لبيان ظهوره)^(٢٠) ولعلنا نلمس تلك المدلولات في سياق ثنائية ضدية في قول الشاعرة متسائلة عن معنى الوفاء ومكانه بين ناسها ، وهل اصبح محض اسطورة :

وتسأل : أين الوفاء ؟

أما من وفاء ؟

واضحك في وجهك المتهجم

أسأل مثلك : أين الوفاء ؟^(٢١)

ففكر الشاعرة دائماً في حيرة وتساؤل ، وهكذا تنظر في مرآة مجتمع سُلِب منه الوفاء والوفياء ، وجاء التعبير بثنائية ضدية مجسداً ذلك المعنى (واضحك في وجهك المتهجم) إذ تضمن التعبير تعريضاً وازدراء وتكهماً وعجباً .

رابعاً :- تعدد صورة المشبه واثره الفني :

قد تلجأ الشاعرة الى توظيف التشبيه المتعدد بوصفه نمطاً من التصوير الفني الذي يداعب خواطر النفس الانسانية ويغوص في اعماقها فنراها وهي تنظر الى خفايا نفس اعترها الكبر فتقول :

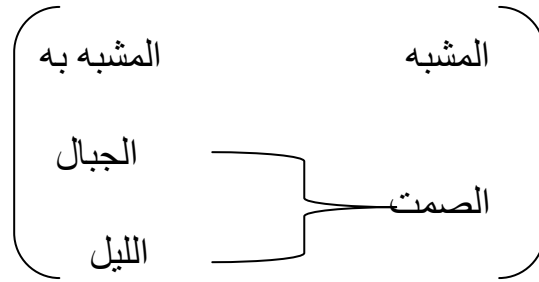
نكابر ندّعي أنا تعافينا
نكابر ، يا ضلال الكبر ، يأبى أن
يقر الكبر انك في قرارتنا
نداء قاهر كالموت ، كالأقدار (٢٢)

إذ اتسع خيال الشاعر ليرسم صورة المشبه (نداء قاهر) فهو كالموت تارة بل كالأقدار وما تأتي به من خير وشر ذلك هو نداء الكبر في نفس المغتر ، وهو غوص في اعماق النفس يشكل دلالة ايمائية لنبذ تلك الصفة الذميمة وما يصير وراءها من شرور اثاره الى بيان المبالغة في سيطرة الكبر على قلب المتكبر مما يحيل صفة الكبر عبر تعدد المشبه به الى صبغة إيحائية تكثيفية (ليتوهم السامع ان المشبه به المقصود بالمبالغة اتم في وجه الشبه من المشبه) (٢٣)

وتنقل لنا الشاعرة عاطفة شجية صورتها عبر آلية صورة التشبيه المتعدد للصمت وقد اطبق على مدينتها بعد الاحتلال فتقول :

والصمت في مدينتي ،
الصمت كالجبال رابض
كالليل غامض ، الصمت فاجع
محمل بوطأة الموت وبالهزيمة (٢٤)

إذ جاءت صورة الصمت متنوعة بين سكون الليل وعتمته ، وصمود الجبال وشموخها ذلك الصمت الذي يفجع اهل المدينة بالموت تارة ، والهزيمة تارة اخرى ، فالشاعرة تعبر عن عاطفة صادقة عبر تعددية صورة المشبه به حتى يزداد المعنى حدة ، وإيحاءً ، وتكثيفاً ، اذ قدمت لونا من تشبيه الحسي بالحسي كما توضح الترسيمية الآتية :



فهي لجأت الى (تشبيه معنى بصورة)^(٢٥) ارتبطت بمظاهر الطبيعة والكون مما يسלט الضوء على احساس مرهف يحقق مستويات عالية من التخيل التي تحاور ذهن المتلقي حتى تجعل قادراً على المشاركة في عملية البناء الفني للنص والكشف عن عناصر الجمال فيه .

وقد تلجأ الشاعرة الى تصوير آخر للمشبه عندما تأتي صور المشبه به هيئات او مشاهد تمثيلية امعاناً في نمط من التشبيه التمثيلي الذي يحيل الى زيادة مساحة التخيل والإيحاء لدى المتلقي ، من ذلك قولها :

أضُمُّ إليَّ كنوزَ البحار
كأنِّي الملمُّ كلَّ الشموس
وأقطفُ كلَّ الدراري^(٢٦)

إذ عبرت الشاعرة عن حالها برومانسية عالية ارتفع فيها عنصر الإيحاء عبر

مجازية العبارة الشعرية في الصور الثلاث كما تبدو في المخطط الآتي :

صور المشبه به (نسبة التخيل ١٠٠%)	ضُمُّ إليَّ كنوزَ البحار ← صورة (١)	الاداة الضمير الياء / المشبه كأنَّ كأنِّي
	الملمُّ كلَّ الشموس ← صورة (٢)	
	أقطفُ كلَّ الدراري ← صورة (٣)	

الفعل المضارع ← دلالة الحدوث والتجدد

تعدد تمثلات صورة المشبه به

فصورة الذات عند الشاعر تنتقل عبر احياء مجنح الى ثلاثة مشاهد مثيرة للمتلقي ، وكان للذات موقعٌ محوري في نص الشاعرة يجعلها تعيش في حلم رغيد إذ عبرت في نصها عن ثنائية الواقع والخيال في تلاحم واضح .

الخاتمة

في نهاية مطاف هذه الدراسة الفنية لابد لنا من القول إن شعر فدوى طوقان صوت صادق بلغة جمعية مثلت طموحات شعب جريح سلب حرياته وتطلعاته واحلامه ، صوت امتزج بالحب والرومانسية تارة ، وبالخيال والواقع تارة اخرى على وفق رؤية شاعرة مبدعة وظفت اللمسة الفنية متلقيها فيشاركها الشعور والانفعال ذاته .

مزجت الشاعر بين دلالة الألفاظ وايقاعاتها فكان أثر شعرها مشتركاً على وفق انسجام بين عاطفة المرأة الانسان وحلم الثائرة على الضدية والتشخيص ملمحاً بارزاً في ذلك الشعر ، وكما شكل التكرار - وفي ضمنه التجنيس - ملمحاً فنياً آخر يلقي بظلاله على ايقاع نصها الشعري ، وكذا فقد مثلت تعددية صورة التشبيه انفعالاً ذاتياً لدى الشاعرة احالنا إلى تذوق الجمال وتلمس عناصره في صورة المشبه به منفردة كانت أو ممثلة .

لا يسعني بعد ذلك إلا أن اقول ان شعر فدوى طوقان حُكم له بالريادة والخلود ، لأنه امتاز بتلك الفرادة التي اخذت تحاور الحقيقة والحلم بفنية عالية على حدٍّ سواء .

Abstract

Rhetorical Aspects in the Poetry of FadwaTofan

BY

Instructor Dr. Khalid Fa'izYaseen

Manager of Hostel Affairs

University of Diyala

Key Word: *Rhetorical Aspects, Tofan's poetry*

The paper expresses , via a poetic self. The various hopes, dreams, ambitions, and views mixed with a human emotion that outreached ,

in Tofan's poetry , the concept of ego and went deep in to the psychological reality of humanity .

Being mainly concerned with the technical aspects, the paper sheds light on the analysis of the main technical devices in the poetry of the selected poetess. Accordingly , the paper is divided into several sections dealing with repetition , homonymy , polar antonymy , and personification due to the technical influence of these devices in the poetic texts under study . The use of various target images and domains can be clearly seen in Tofan's poetry . These images help the poetess to deeply clarify her intended themes and achieve more influence on the text receiver.

The paper was enriched by opinions and quotations from famous scholars' books like AL-Musdy's "Style and Stylistics", Dr. khamal Al- Aheely's " Stylistic constructions" , and Ahmed Weiss's " Deviation in Critic and Rhetorical inheritance " , etc .

الهوامش

- (١) جرس الالفاظ ودلالاتها في البحث البلاغي والنقدي عند العرب ، ٢٥٩ .
- (٢) ديوان فدوى طوقان ٤٦ - ٤٧ .
- (٣) ينظر اسرار البلاغة ، وينظر الاسلوبية والاسلوب ٤٠ - ٤١ .
- (٤) ديوانها ٨٠ .
- (٥) البنى الاسلوبية ٩١ .
- (٦) ديوانها ٢٢٤ .
- (٧) ديوانها ٥١ .
- (٨) ديوانها ٤٩٩ .
- (٩) ينظر الاسلوبية والاسلوب ٤٣ .
- (١٠) ينظر الانزياح في التراث النقدي والبلاغي ١٢٩ - ١٣٠ .
- (١١) ديوانها ١٥٤ .
- (١٢) ديوانها ١٨٠ .
- (١٣) ينظر البنى الاسلوبية ١٤٠ .
- (١٤) ديوانها ٣٣٠ .
- (١٥) خصائص الاسلوب في شعر البحثري ٢٩٠ .

- (١٦) ديوانها ١٧٧ .
- (١٧) ينظر المفاتيح الشعرية ١٣٣
- (١٨) ديوانها ١٥٧ .
- (١٩) البنى الاسلوبية ٢٦٤ .
- (٢٠) مفاهيم الجمالية والنقد في ادب الجاحظ ٣٢٣ .
- (٢١) ديوانها ٣٣٨ .
- (٢٢) ديوانها ٤٦١ .
- (٢٣) البيان في ضوء اساليب القرآن ٩٨ .
- (٢٤) ديوانها ٤٨٢ .
- (٢٥) المثل السائر ١٠٣/٢ .
- (٢٦) ديوانها ٣٨٥ .
- (٢٧) ينظر المفاتيح الشعرية ١٣٣ .

المصادر والمراجع

- أسرار البلاغة ، عبد القاهر الجرجاني (ت ٤٧١ هـ) ، تحقيق محمود محمد شكر ، مطبعة المدني ، القاهرة ، مصر ، ط ١ ، ١٩٩١ .
- الاسلوبية والاسلوب ، د.عبد السلام المسدي ، الدار العربية للكتاب ، تونس ، ط ٢ ، ١٩٨٢ .
- الانزياح في التراث النقدي والبلاغي ، د. احمد محمد ويس ، مطبعة الاتحاد ، دمشق ، ط ٢ ، ٢٠٠٢ .
- البيان في ضوء اساليب القرآن ، د . كمال عبد الرزاق العجيلي ، دار الكتب العلمية بيروت ، ط ١ ، ٢٠١٢ .
- جرس الالفاظ ودلالاتها في البحث البلاغي والنقدي عند العرب ، د. ماهر مهدي هلال ، دار الرشيد بغداد ، ١٩٨٠ .

- خصائص الاسلوب في شعر البحتري ، د. وسن عبد المنعم الزبيدي مطبعة المجمع العلمي ، بغداد ، ٢٠١١ .
- ديوان فدوى طوقان ، فدوى طوقان ، دار العودة ، بيروت ، ١٩٨٤ .
- المثل السائر في ادب الكاتب والشاعر ، ضياء الدين بن الاثير (ت ٦٣٧ هـ) تحقيق احمد الحوفي وبدوي طبانه ، دار النهضة ، مصر .
- المفاتيح الشعرية قراءة اسلوبية في شعر بشار بن برد ، د. يادكار لطيف الشهرزوري ، دار الزمان ، دمشق ، ط ١ ، ٢٠١٢ .
- مفاهيم الجمالية والنقد في ادب الجاحظ ، ميشال العاصي ، دار العلم ، لبنان ، ١٩٧٤ .